

## مادة اللغة الفرنسية وآدابها

### في المكونات:

- تتكون المسابقة من نص ومنظومة أسئلة لتحليل النص وموضوع تعبير كتابي لكلٍ من الفروع، يليها سؤال عن أثر أدبي لفرعي الآداب والانسانيات والاجتماع واقتصاد.

### في اختبار النص:

- نص بسيط البنية، يحاكي اهتمامات التلاميذ والقضايا أو الطروحات المستجدة أو المتسمة بالحدثة<sup>١</sup>. ويمكن للجنة الفاحصة التصرف بالنص، لتسهيل فهمه أو تطويره لأسئلة معينة.
- طول النص: ٢٥ الى ٤٠ سطراً<sup>٢</sup> أو حوالي ٤٨٠ كلمة كحد أقصى.
- يكون موضوعه ونمطه ونوعه من ضمن الموضوعات والأنماط والأنواع التي اشتمل عليها منهج السنة الثانوية الثالثة لكلٍ من الفروع.
- لا تتخطى فيه المفردات التي تعوق الفهم وتستلزم الشرح الثماني.
- تعتمد مصادر متنوعة وموثوقة لانتقاء النصوص: كتب ادبية، مجلات، مواقع رقمية... من مصادر فرنسية أو فرانكوفونية أو مترجمة الى الفرنسية.
- يوصى بالانفتاح على النصوص المرفق بها مستندات مكملة أو توضيحية (تعليق، ترسيمة، رسم بياني...) بهدف توسيع مروحة المعارف والمهارات والاستراتيجيات الممكن تقويمها.

### في تحليل النص:

- تطرح حول النص أسئلة فهم وتحليل تتناول: وضعية التواصل التي نتج منها النص، حواشيه، نوعه، نمطه، موضوعه، بنيته، خصائصه، مراميه (أهدافه)، الطرائق والوسائل التي استخدمت في صياغته لبلوغ هذه المرامي... على أن يصار الى تجنب استخدام مصطلحات اللغة الواصفة le métalangage ما لم يكن ذلك ضرورياً.
- يراعى ان تحقق الاسئلة أغراضاً ثلاثة:
  - بناء المعنى العام أي الفهم الشامل لظاهر النص (بواسطة اسئلة مغلقة أو نصف مغلقة)،
  - استخراج مؤشرات،
  - وربط المؤشرات وصولاً الى الفهم المعمق أو التأويل.
- وتتوزع العلامة بنسب متساوية (أو شبه متساوية) على هذه الجوانب الثلاث<sup>٣</sup>.
- يراعى في طرح الاسئلة التنوع لجهة مهارات التفكير التي تستدعيها الإجابة وأن تغطي مختلف مستويات العمليات الفكرية من التعرف أو الاستدكار الى التقويم.
- يعتمد في تدرج وترتيب الاسئلة، الموزعة ضمن مجموعات، معيار التدرج في اسكتشاف النص وبناء المعنى.

<sup>١</sup> - أو أن الموضوع أو الاشكالية يهمن القارئ الحالي حتى لو كان النص قديماً لجهة تاريخ إصداره.

<sup>٢</sup> - علماً أن قصر النص ليس بحد ذاته مؤشراً على سهولة مقارنته.

<sup>٣</sup> - وإن كان الغرض الاول لا ينتمي الى المرجع المنهجي ذاته الذي يرتبط به الغرضان الثاني والثالث، إلا أن الهدف هو تيسير مهمة التلامذة والانتقال تدريجاً الى صيغ أقل تقانة وأقرب الى التواصل.

**في التعبير الكتابي:**

- يطرح على المرشّح موضوعان يختار واحداً منهما ويكونان مختلفين لجهة النمط و/أو النوع، من ضمن الموضوعات والأنماط والأنواع التي اشتمل عليها منهج السنة الثانوية الثالثة لكلّ من الفروع.
- يلغى نمط الموضوع الثاني في الآداب والانسانيات plan/dissertation.
- يتم الالتزام بموضوعة النص (thème) في سؤال التعبير الكتابي دون ضرورة التقيّد بنمط النص أو نوعه.
- يراعى في صياغة سؤال التعبير الكتابي خلق سياق لوضعية تواصلية تشكل إطاراً للتعليمية وتعطيها معنى. ويتعين تحديد نمط و/أو نوع النص المطلوب إنتاجه وحجمه بالإضافة الى موضوعه والغرض من صياغته.
- يتراوح الحجم المنتظر للمنتج الكتابي للتلميذ بين ٢٥ و ٤٠ سطرًا لخط متوسط (اي ما بين ٢٥٠ الى ٤٠٠ كلمة) مع هامش ١٠%. ويتعين ان تُذكر حدود الحجم المطلوب في كلّ تعليمية.
- تعدّل شبكة التقويم المرافقة لسؤال التعبير الكتابي بحيث تتلاءم مع مختلف أنماط وأنواع النصوص، ونقترح المعايير<sup>٤</sup> الثلاثة الآتية: الملاءمة، الاتساق أو الانسجام والتماسك، وسلامة اللغة. على أن يتم تحديد المؤشرات تبعاً للنص المطلوب إنتاجه وتضمينها ضمن الشبكة، بحيث تشكّل هذه الشبكة عوناً ودليلاً للتلميذ.

**في الأثر الأدبي:**

- يحتفظ بسؤال الاثر الادبي في المرحلة الراهنة، لفرعي الآداب والانسانيات والاجتماع واقتصاد، على أن يتم تحديد اثر ادبي واحد كل ثلاث سنوات من قبل المركز التربوي، يتم اختياره من النتاجات الأدبية العالمية، القديمة أو المعاصرة.

**في توزيع العلامة:**

- توزع العلامات ضمن المسابقة على الشكل التالي بالنسبة لكلّ من الفروع:
- علوم الحياة والعلوم العامة:

فهم النص: ١٢ علامة من ٢٠ يخصص منها ٠,٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية (أو ٢٤ علامة من ٤٠ يخصص منها علامة واحدة لحسن التقديم والمقروئية).

التعبير الكتابي : ٨ علامات من ٢٠ يخصص منها ٠,٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية (أو ١٦ علامة من ٤٠ يخصص منها علامة واحدة لحسن التقديم والمقروئية). وتقسم العلامات المتبقية بشكلٍ متساوٍ على المعايير الركنية التالية: الملاءمة، الاتساق والتماسك، وسلامة اللغة المستخدمة.

**• فرع الاجتماع والاقتصاد:**

فهم النص: ١٠ علامات من ٢٠ يخصص منها ٠,٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية (أو ٢٠ علامة من ٤٠ يخصص منها علامة واحدة لحسن التقديم والمقروئية).

<sup>4</sup> -Adéquation à la situation et à la consigne (thème, longueur, type et/ou genre compte tenu des normes d'écriture et des caractéristiques propres au type et /ou genre demandé(s), cohérence et cohésion, correction de la langue .

التعبير الكتابي : ٦,٥ علامة من ٢٠ يخصص منها ٠,٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية (أو ١٣ علامة من ٤٠ يخصص منها علامة واحدة لحسن التقديم والمقروئية). وتقسم العلامات المتبقية بشكلٍ متساوٍ على المعايير الרכنية التالية: الملاءمة، الاتساق والتماسك، وسلامة اللغة المستخدمة.  
الأثر الادبي: ٣,٥ علامة من ٢٠ (أو ٧ علامات من ٤٠)

#### • فرع الآداب والإنسانيات:

فهم النص: ١٠ علامات من ٢٠ يخصص منها ٠,٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية (أو ٣٥ علامة من ٧٠ يخصص منها ١,٧٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية).  
التعبير الكتابي : ٦,٥ علامة من ٢٠ يخصص منها ٠,٥ علامة لحسن التقديم والمقروئية (أو ٢٢,٧٥ علامة من ٧٠ يخصص منها ١,٧٥ لحسن التقديم والمقروئية). وتقسم العلامات المتبقية بشكلٍ متساوٍ على المعايير الרכنية التالية: الملاءمة، الاتساق والتماسك، وسلامة اللغة المستخدمة.  
الأثر الادبي: ٣,٥ علامة من ٢٠ (أو ١٢,٢٥ علامة من ٧٠)

• ملاحظة: في تحليل النص، لا يغرم التلميذ على الأخطاء اللغوية والإملائية طالما أن الإجابة مفهومة.

#### في مدة المسابقة:

- علوم الحياة والعلوم العامة: ساعتان ونصف.
- فرع الاجتماع والاقتصاد: ساعتان ونصف.
- فرع الآداب والإنسانيات: ٣ ساعات.

#### في تقديم المسابقة وشكلها:

- تحسين مقروئية المسابقة: قياس الخط ، المسافة بين الاسطر، الهوامش... واعتماد إخراج طباعي مساعد على القراءة (حتى لو اقتضى الامر استخدام اكثر من صفحتين).